

EL PUENTE PROJECT

The Hispanic
Education Center

Center for Urban and
Multicultural Education
at IUPUI

Other Partners—

- IPS Arsenal Technical High School
- IPS Northwest High School
- La Madraza Secondary School, Spain
- University of Granada, Spain
- VISTA Service Learning
Demonstration Project
- Center for the Study of Global
Change at IU and other youth serving
organizations in Indianapolis



!Mirate graduadol!



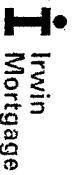
EL PUENTE PROJECT



580 E. Stevens Street
Indianapolis, IN 46203
Phone: 317-682-2329
Fax: 317-682-2330
hecindy@iquest.net

Printing donated by State Farm
Insurance Company.

LUMINA
INSURANCE AND SERVICES



CRUZANDO EL PUENTE
HACIA EL FUTURO



UNETE A LA
COMUNIDAD DE
EL PUENTE PROJECT



CROSSING THE BRIDGE
TO THE FUTURE



JOIN THE EL PUENTE
PROJECT COMMUNITY

317 682 2329

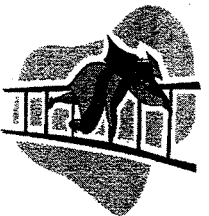
CONSTRUYENDO JUNTOS NUESTRO FUTURO

El Proyecto El Puente apoya y desafia a los jóvenes hispanos de Indianapolis a sobresalir en la escuela y a comprometerse a servir a su comunidad. Los estudiantes hispanos, sus padres, maestros y la comunidad trabajan juntos para asegurar que los estudiantes se gradúen de la escuela secundaria y estén bien preparados para su futuro— en su profesión, en la universidad o en la escuela técnica.

Las actividades de El Proyecto El Puente ayudan a los jóvenes a usar sus talentos, a desarrollar su potencial de liderazgo, su confianza, su habilidad académica y a explorar su interés en las diferentes profesiones.

BUILDING OUR FUTURE TOGETHER

El Puente Project supports and challenges Hispanic youth in Indianapolis to excel in school and to engage in service to their communities. Hispanic students, their parents, teachers and the community work together to ensure that students graduate from high school and are well prepared for their futures—in careers, for college, or technical school. Activities help youth to develop their potential, build their confidence and academic skills, and explore their career interests and opportunities.



BENEFICIOS A LOS ESTUDIANTES

¡Toma el primer paso a un futuro brillante!

- Un Proyecto El Puente que brinda apoyo a las familias, a los estudiantes y a las escuelas. Trabajando juntos para realizar el sueño de un futuro mejor de los jóvenes hispanos.
- Talleres de liderazgo y oportunidades de viajar para desarrollar el potencial de los jóvenes y asistirlos a que desarrollen proyectos en la comunidad.
- Tutores, consejeros que ayudan con las tareas y dan apoyo para resolver los problemas de la adolescencia y actividades pre-universitarias.
- Visitas a universidades y escuelas técnicas. Actividades sociales, educativas, y excursiones.

BENEFITS TO STUDENTS

- A supportive community for families, students, school and community to work together for the future dreams of Hispanic youth.
- Leadership training and travel opportunities to develop youth talents and assist youth in developing projects to help the community.
- Tutoring, mentoring, homework help, pre-college activities, and support for dealing with adolescent problems.
- Visits to college, technical schools, businesses, college and job fairs.
- Social and educational activities and field trips, academic skills, and explore their career interests and opportunities.

PADRES

El Proyecto El Puente quiere apoyar a los padres a que ayuden a sus hijos a sobresalir en la educación y en su futuro. Las reuniones y los talleres ayudarán a los padres a aprender acerca del procedimiento y reglas de las escuelas públicas de Indianapolis (IPS), a tener una participación activa, a animar y apoyar a sus hijos en su educación, a encontrar apoyo de otros padres y ser escuchados en las escuelas.



Los padres son los primeros y más importantes maestros para sus hijos.

Se ofrece servicio de guardería a los que necesitan.

PARENTS

El Puente Project wants to assist parents in helping their children succeed in all aspects of their education and future. Meetings and workshops will help parents learn about the procedures and policies of IPS, play an active role in encouraging and supporting their children's education, find support from others, and gain a voice in their schools.

Childcare will be provided for all parent activities.